

- Х международных Карских чтений: в 2ч. – Гродно: ГрГУ, 2005. – Ч. 1. – С. 86–96.
5. Всеволодова, М.В. Материалы к словарю русских предложных единиц (предлоги и их эквиваленты). Функциональная грамматика реального употребления. Вып. 1. Атрибутированный список в диапазоне букв А-И. Неатрибутированный список в диапазоне букв К-Ю / М.В. Всеволодова [и др.]. (В печати)
 6. Загнітко, А.П. Словник українських прийменників. Сучасна українська мова /А.П. Загнітко [та інш.]– Донецьк: ТОВ ВКФ «БАО», 2007. – 416 с.
 7. Конюшкевич, М.И. Системные отношения в морфосинтаксическом поле белорусского предлога / М.И. Конюшкевич // Славянские предлоги. – Велико Търново: ИВИС, 2007. – С. 138-149.
 8. Канюшкевіч, М.І. Беларускія прыназоўнікі і іх аналагі. Граматыка рэальнага ўжывання. Матэрыялы да слоўніка. У 3 ч. / М.І. Канюшкевіч. – Гродна: ГрДУ, 2008-2010.
 9. Судзуки, Р. Словоформы параметрических существительных как корреляты предлогов: структура и управление / Р. Судзуки // Е.Ф. Карский и современное языкознание: материалы X междунар. Карских чтений: В 2 ч. Ч. 1. – Гродно: ГрГУ, 2005. – С. 116-121.
 10. Судзуки, Р. Словоформы параметрических существительных как корреляты предлогов / Р. Судзуки // Русский язык: исторические судьбы и современность: III Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ им. М.В. Ломоносова, 20-23 марта 2007 г.): Труды и материалы. – М.: МАКС Пресс, 2007. – С. 296.
 11. Сентябова, А.В. Предложно-падежные синтаксемы с нумеративно-именным лексическим компонентом в русском и белорусском языках: сходства и различия / А.В. Сентябова // Лінгвістичні студії: зб. наук. праць. Випуск 15. – Донецьк: ДонНУ, 2007. – С. 191-195.
 12. Судзуки, Р. Русские атрибутивные конструкции со значением «параметрическая характеристика предмета» и функционирование в них компонентов предложного типа (в зеркале японского языка): дис. ... канд. фил. наук: 10.02.01 / Р. Судзуки. – Москва, 2007. – 253 с.

КУРС «НАУЧНЫЙ СТИЛЬ РЕЧИ» КАК АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ

УО «Белорусский государственный экономический университет»

Федотова И.Э.

В методике и практике преподавания РКИ разграничивают комплексное и аспектное обучение. Преподаватель обучает иностранных студентов языковым (грамматике, синтаксису и т.п.) и

коммуникативным (речь) аспектам.

Комплексное обучение предполагает овладение учащимися всеми видами речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо) в тесном взаимодействии с языковыми аспектами (фонетикой, словообразованием, грамматикой, синтаксисом). Аспектное обучение – это обучение одному из аспектов языка.

При преподавании РКИ аспектные занятия должны носить и несут комплексный характер, когда проводится одновременная работа над явлениями различных аспектов языка: фонетики, лексики, грамматики и т.п. Комплексное преподавание предполагает взаимосвязь основных видов речевой деятельности. Эффективность учебного процесса при аспектном преподавании во многом определяется взаимодействием, координацией и синтезом всех аспектов. Комплексное обучение не противоречит аспектному, а служит дополнением. При аспектном обучении формируются языковые знания, при комплексном – совершенствуются языковые и формируются коммуникативные. Создавать одно без другого невозможно. По А.Н. Щукину, аспектность или комплексность – это, скорее, характеристики отдельного занятия или «методическая абстракция, отражающая основную направленность учебного процесса».

На довузовском этапе комплексное обучение как обеспечивающее равномерное развитие всех видов речевой деятельности занимает основное место, поскольку аспекты языка и виды речевой деятельности объединяются в комплексном уроке РКИ.

Уже и на подготовительном отделении может проводиться аспектное обучение, прежде всего, при обучении фонетике – вводно-фонетический курс.

Организация учебного материала на начальном этапе всегда комплексная. Иностранные учащиеся параллельно овладевают разными аспектами языка: фонетико-интонационным, лексическим, грамматическим и т.п. Здесь начинается процесс формирования языковой и коммуникативной компетенции с учетом профессиональной ориентации иностранных учащихся, что нашло свое отражение в курсе «Научный стиль речи» и «Типовой учебной программе для иностранных слушателей подготовительных факультетов и отделений высших учебных заведений (профессиональные модули)».

Один из основных методических принципов обучения РКИ – принцип изучения лексики и морфологии на синтаксической основе и положен в основу курса «Научный стиль речи» (160 часов), который изучается на подготовительном отделении. Изучение этого курса расширяет словарный запас иностранных учащихся за счет овладения общенаучной лексикой будущей специальности (в данном случае, экономической), формирует способность конструировать грамматически правильные формы и синтаксические построения, понимать смысловые отрезки в речи, организованные в соответствии с нормами русского языка, т.е.

готовит слушателей к слушанию курсов экономической теории на подфаке и последующему обучению на 1 курсе.

Занятия по дисциплине «Русский язык как иностранный» (в объеме 820 часов) на подготовительном отделении проводит один преподаватель. Курс «Научный стиль речи» в БГЭУ обязательно читает другой преподаватель. Это делается для того, чтобы разрушить однообразие языкового режима иностранных учащихся, адаптировавшихся к манере говорения и преподавания, темпу речи своего преподавателя, и подготовить их не только к восприятию минилекций по экономической теории, которые проводят преподаватели кафедры экономической теории, но и к последующей учебной деятельности на 1 курсе.

ИЗУЧЕНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ЭКОНОМИЧЕСКОМ ВУЗЕ: АСПЕКТЫ И СОДЕРЖАНИЕ

УО «Белорусский государственный экономический университет»

Хоронеко С.С.

Иностранные студенты, обучающиеся по специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций» в экономическом вузе, изучают русский язык в качестве первого иностранного.

Дисциплина «Практический курс русского языка» сегодня утратила свой статус основного предмета специальности, поскольку на первый план выходит идея аспектного обучения иностранному языку.

Языковые аспекты соотносятся с основными уровнями языковой системы – фонетическим, лексическим и грамматическим.

Блок дисциплин, обеспечивающих изучение русского языка, сегодня включает следующие предметы: «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «Практика устной и письменной речи». Общее количество часов для проведения аудиторных занятий распределено соответственно 230 / 266 / 344. Само название дисциплин отражает структуру учебной деятельности.

Студенты обучаются не только грамматике, лексике и фонетике языка, но и речевой деятельности на русском языке, четырём её основным видам: слушанию, говорению, чтению и письму. Владение каждым видом коммуникативной деятельности возможно лишь на основе выработки различных навыков, среди которых грамматические играют важнейшую роль.

Основу грамматического минимума начального этапа обучения составляет предположно-падежная система русского языка, система форм глагола, а также структуры предложений. Теоретическое знание грамматики, описание грамматических явлений и формирование у